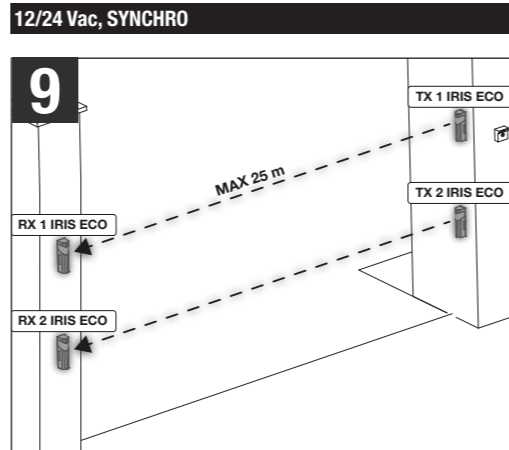
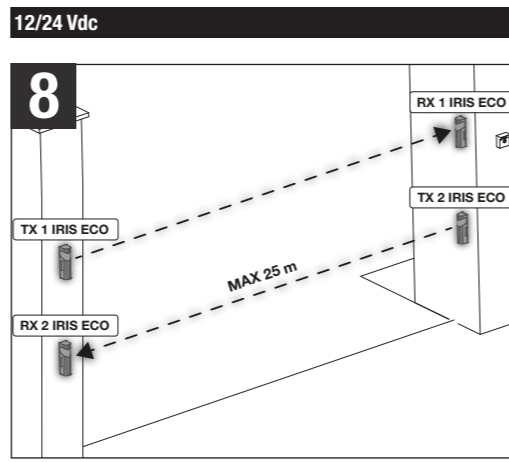
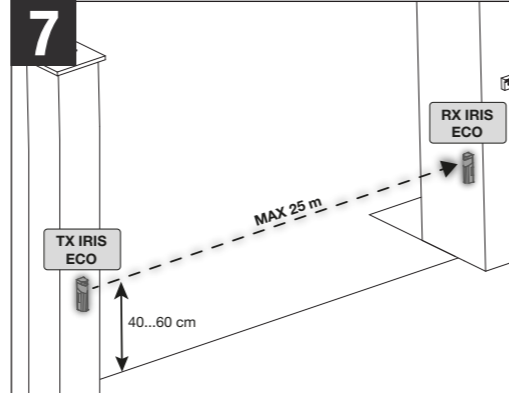
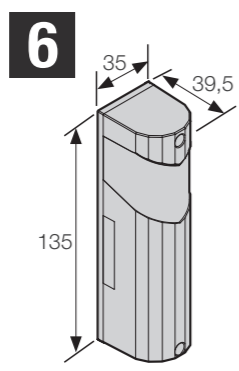
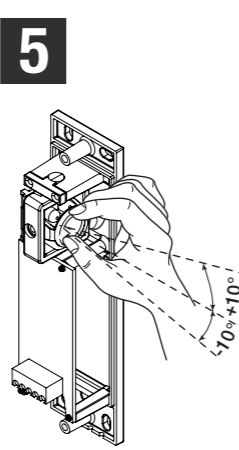
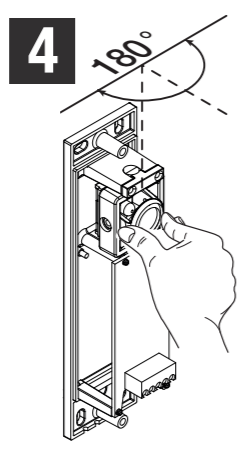
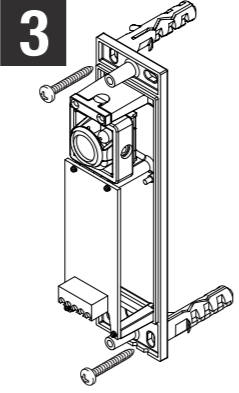
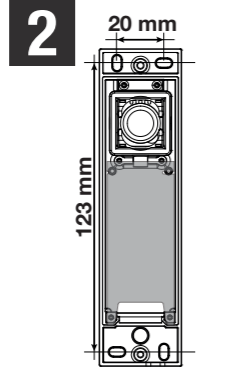


**AM ALLMATIC**  
 Allmatic S.r.l.  
 Via dell'Artigiano, 1  
 32026 Borgo Valbelluna (BL) - ITALY  
 Tel (+39) 0437 75 11 75  
 www.allmatic.com - info@allmatic.com



**ITALIANO**

**1) DESCRIZIONE**  
 Fotocellula all'infrarosso modulato composta da trasmettitore e ricevitore. Le apparecchiature sono alloggiare in un contenitore plastico antiruido a tenuta d'acqua. L'ottica è regolabile su snodi frizionati autobloccanti sia orizzontalmente, potendo compiere una rotazione di 180°, che verticalmente con una rotazione possibile di ± 10° rispetto alla posizione orizzontale. La confezione comprende: 1 trasmettitore; 1 ricevitore; serie di viterie e guarnizioni.

**2) POSSIBILITÀ DI IMPIEGO**  
 La fotocellula IRIS ECO rappresenta un efficiente sistema di sicurezza per la protezione di varchi soggetti ad installazioni automatizzate di porte e cancelli controllati a distanza. L'uso e l'installazione di queste apparecchiature deve rispettare rigorosamente le indicazioni fornite dal costruttore e le norme di sicurezza vigenti.

**3) DETTAGLI (FIG. 1)**

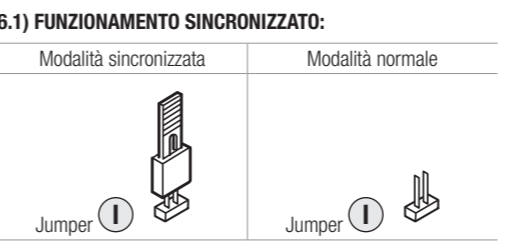
A	Fori per fissaggio su superficie
B	Foro per passaggio cavo dal retro del contenitore
C	Dispositivo di blocco rotazione ad innesto, rimovibile con cacciavite
D	Ottica regolabile su asse orizzontale e verticale
E	LED di segnalazione allineamento <b>OFF</b> = Allineamento corretto
F	Ingresso alimentazione Trasmettitore (Vdc / Vac)
G	Ingresso alimentazione Ricevitore (Vdc / Vac)
H	Contatti Ricevitore (COM - NC) / (COM - NO)
I	JUMPER per selezione modalità sincronizzata

**4) FISSAGGIO SU SUPERFICIE** Fissare il fondo del box tenedo presente le quote indicate in Fig. 2-3.

**5) CONNESSIONI**  
 Effettuare i collegamenti seguendo le indicazioni riportate in figura 1; **ATTENZIONE!** Qualora siano utilizzate 2 coppie di fotocellule in modo sincronizzato è necessario alimentare i dispositivi in tensione alternata (Vac), Figura 10.

**6) ALLINEAMENTO**  
 Allentare leggermente con un cacciavite il blocco rotazione (C Fig. 1), dunque regolare accuratamente l'ottica (D Fig. 1) come mostrato nelle figure 4 e 5.

**ATTENZIONE!** I cavi devono essere cablati più corti possibile, evitando altresì di passare vicino ad altre fonti di disturbo (come per esempio i motori). Per migliorare l'immunità ai disturbi della fotocellula è necessario effettuare la messa a terra sia della fotocellula, sia del motore dell'automatismo. La messa a terra va effettuata con cavi corti.



a. Il funzionamento in modo sincronizzato risulta utile nel caso si montino 2 coppie di fotocellule IRIS ECO, per evitare che i trasmettitori ed i ricevitori di coppie diverse interferiscano tra loro. **ATTENZIONE!** Si possono sincronizzare le fotocellule **solo se queste sono alimentate con tensione alternata, vedi figure 9, 10.** In caso di alimentazione con tensione continua la funzione di sincronizzazione viene annullata, anche se il JUMPER è settato nella posizione "sincronizzato". In questo caso sarà necessario installare i ricevitori - come i trasmettitori - uno opposto all'altro per evitare reciproche interferenze, **vedi figura 8.**

b. Per ottenere il funzionamento sincronizzato si devono alimentare i dispositivi come indicato in figura 9, con **tensione alternata 12/24 Vac**, prestando attenzione ai collegamenti e spostando il ponticello sul ricevitore in posizione "sincronizzato" (vedi figura 1 JUMPER).

**ATTENZIONE!** in caso di pioggia, neve, nebbia o polvere la portata della fotocellula può diminuire.

**7) CARATTERISTICHE TECNICHE**

Alimentazione	Vdc	10,5 Vdc ± 45 Vdc
	Vac	10,5 Vac ± 35 Vac
Portata	25 m	
Contatto relè	1 A a 24 Vdc	
Assorbimento di corrente	TX: 12 Vdc	8 mA
	RX: 12 Vdc	30 mA
	TX: 12 Vac	18 mA
	RX: 12 Vac	70 mA
Temperatura di utilizzo	-10°C ... +55 °C	
Tempo di risposta	30 ms	
Frequenza impulsi infrarosso	650Hz	
Lunghezza d'onda infrarosso	950mm	
Grado IP	IP54	

**8) TERMINI DI GARANZIA**  
 La garanzia del produttore ha validità a termini di legge dalla data stampigliata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dalla stessa come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per deficienza di lavorazione. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, cattiva manutenzione, sovraccarico, usura naturale, errori di montaggio, o ancora altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno né garantiti né riparati. I dati riportati sono puramente indicativi; nessuna responsabilità potrà essere addebitata per riduzioni di portata o disfunzioni dovute ad interferenze ambientali. Le responsabilità a carico del produttore per i danni derivati a chiunque da incidenti di qualsiasi natura cagionati da nostri prodotti difettosi, sono soltanto quelle che derivano inderogabilmente dalla legge italiana.

**9) SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**  
 Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa. Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smaltimento devono essere eseguite da personale qualificato. Il prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

**ATTENZIONE!** Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

**ATTENZIONE!** - i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

**ENGLISH**

**1) DESCRIPTION**  
 Modulated infrared photocell composed of transmitter and receiver. The equipment is housed in a water-proof plastic shockproof container. The optic can be adjusted on frictioned and self-locking joints either horizontally, being able to rotate 180°, or vertically with a possible rotation of ± 10° with respect to the horizontal position. The package includes: 1 transmitter; 1 receiver; set of screws and gaskets.

**2) POSSIBILITY OF USE**  
 The IRIS ECO photocell represents an efficient safety system for the protection of gates subject to automated installations of remote controlled doors and gates. The use and installation of these appliances must strictly comply with the indications provided by the manufacturer and the safety regulations in force.

**3) DETAILS (FIG. 1)**

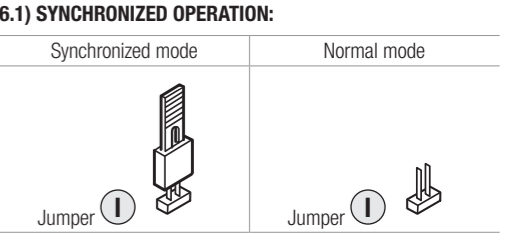
A	Holes for surface mounting
B	Hole for cable passage from the back of the container
C	Lockable rotation locking device, removable with a screwdriver
D	Adjustable optics on horizontal and vertical axis
E	Alignment signaling LED <b>OFF</b> = Correct alignment
F	Transmitter power supply input (Vdc / Vac)
G	Receiver power supply input (Vdc / Vac)
H	Contacts Receiver (COM - NC) / (COM - NO)
I	JUMPER for synchronized mode selection

**4) SURFACE FIXING**  
 Fix the bottom of the box keeping in mind the dimensions indicated in Fig. 2-3.

**5) CONNECTIONS**  
 Make the connections following the instructions shown in figure 1; **WARNING!** If 2 pairs of photocells are used in a synchronized way, the devices must be supplied with alternating voltage (Vac).

**6) ALIGNMENT**  
 Slightly loosen the rotation lock with a screwdriver (C Fig. 1), then carefully adjust the optic (D Fig. 1) as shown in figures 4 and 5.

**WARNING!** The cables must be wired as short as possible, also avoiding passing close to other sources of disturbance (such as motors). To improve the immunity to disturbances of the photocell, it is necessary to ground both the photocell and the motor of the automatism. Earthing must be carried out with short cables.



a. Synchronized operation is useful if 2 pairs of IRIS ECO photocells are installed, to prevent the transmitters and receivers of different pairs from interfering with each other. **WARNING! The photocells can be synchronized only if they are supplied with alternating voltage, see figures 9, 10.** In case of DC voltage supply, the synchronization function is canceled, even if the JUMPER is set in the "synchronized" position. In this case it will be necessary to install the receivers - like the transmitters - one opposite to the other to avoid mutual interference, see figure 8.

b. To obtain synchronized operation, the devices must be powered as shown in figure 9, with 12/24 Vac alternating voltage, paying attention to the connections and moving the jumper on the receiver to the "synchronized" position (see figure 1 JUMPER).

**ATTENTION!** In case of rain, snow, fog or dust, the range of the photocell may decrease.

**7) TECHNICAL FEATURES**

Power supply	Vdc	10,5 Vdc ± 45 Vdc
	Vac	10,5 Vac ± 35 Vac
Range	25 m	
Relay contact	1 A at 24 Vdc	
Current absorption	TX: 12 Vdc	8 mA
	RX: 12 Vdc	30 mA
	TX: 12 Vac	18 mA
	RX: 12 Vac	70 mA
Working temperature	-10°C ... +55 °C	
Response time	30 ms	
Infrared pulse frequency	650Hz	
Infrared wave length	950 mm	
IP protection	IP54	

**8) WARRANTY TERMS**  
 The manufacturer's warranty is valid legally from the date stamped on the product and covers only the free repair or replacement of the pieces acknowledged by the manufacturer to be faulty due to lack of essential quality of materials or bad workmanship. The warranty does not cover damage or faults due to external agents, bad maintenance, overloads, normal wear, bad assembly or any other causes that cannot be put down to the manufacturer. Products that have been tampered with shall be neither guaranteed nor repaired. The details shown are merely approximate. No liability can be accepted for range drops or malfunctions due to environmental interference. The manufacturer shall only be liable for injury to persons caused by accidents of any nature caused by faulty products to the extent laid down irrevocably by Italian law.

**9) DISPOSAL OF THE PRODUCT**  
 This product is an integral part of the automation, and therefore, they must be disposed of together. As for the installation operations, at the end of the life of this product, the dismantling operations must be performed by qualified personnel. This product is made from different types of materials: some can be recycled, others must be disposed of. Please inform yourselves on the recycling or disposal systems provided for by the laws in force in your area, for this category of product. **CAUTION!** - some parts of the product can contain polluting or dangerous substances which, if dispersed in the environment, may cause serious harm to the environment and human health.

As indicated by the symbol at the side, it is forbidden to throw this product into domestic refuse. Therefore, follow the "separated collection" instructions for disposal, according to the methods provided for by local regulations in force, or redeliver the product to the retailer at the moment of purchase of a new, equivalent product. **CAUTION!** - the regulations in force at local level may envisage heavy sanctions in case of abusive disposal of this product.

